

**Čestitka  
,trdih glav“**

»Katoliški glas« čuti neko nepremagljivo željo, da bi od časa do časa udaril po »Novem listu«, čeprav se kolikor le mogoče izogibljemo polemike z njim, ker se je že dovolj izkazalo, da taka polemika nikamor ne vodi in da ni sprejemljiv za nobeno logiko. V tej želji »K. g.« je tudi nekaj mazohističnega, ker že vnaprej ve, da ni mogoče drugače, kakor da bo pri vsakem takem zlohotrem polemičnem napadu na »N. I.« potegnil krajšo. Samo s to nezdravo željo, da sam sebi škoduje, si je mogoče razlagati nov izpad v zadnjem članku »Sreda, 29. avgusta 1945«, v katerem spominja na dvajsetletnico svojega izhanjanja. V članku z zelo »elegantnim« izraženjem udari po »nekaterih trdih glavah v Trstu«, češ da »jim nikakor noče v glavo, da je mogoč kak časopis, ki piše tudi o politiki, a ni glasilo kake stranke«.

Očitno je, da velja ta vladni namig »Novemu listu«, zato tudi odgovarjamo. Najprej moramo pribiti, da mi v nasprotju z ljudmi pri »K. g.« ne le dopuščamo pluralizem idej in mnenj tako v taboru ljudi s katoliškim svetovnim nazorom kakor zunaj njega, ampak smatramo tak pluralizem tudi za edino upravičen in edino zdrav. Zato se nismo prav nikoli razburjali, če je »K. g.« kdaj obravnaval politične probleme, v skladu z gesлом, ki si ga je postavil: »Tudi v političko bo („K. g.“) posegal, saj je tudi ta pod božjim zakonom.« Tudi naše mnenje je, da je v današnjem svetu nemogoče ločiti političko od ostalega javnega življenja, in to velja tudi za katoličane. Pač pa smo včasih (a ne vedno in morda celo premalo) kaj kritično pripomnili, kadar je »K. g.« le preočitno prekršil svoje naslednje načelo, ki se glasi (citirano po istem članku:) »Ne bo pa naš list posegal v strakarsko dnevno politiko. Zato ne bo glasilo nobene stranke, temveč hoče primorsko ljudstvo le vzgajati v resničnem krščanskem duhu.«

Marsikdo nam bo pritrdil, da je »K. g.« vse prevečkrat pisal ne le v čisto strankarskem, ampak celo v čisto frakcionističnem duhu, ker je svoje kolone vedno dajal ravnoljno na razpolago ljudem, ki so skušali in skušajo zreducirati ideale slovenskega katoličana tu in na splošno na čisto določene ozke in zelo desničarske idejne in politične sheme. Večkrat je označeval take ljudi za »prave« ali za »najboljše« katoličane, kakor da mora imeti »pravi« slovenski katoličan v politiki prav iste pojme in ideale kakor kak bivši propadli predvojni slovenski politik, ki zdaj iz ozadja meče svoje zanke in skuša opravičiti pretekle neuspehe tiste politike, ki se je prav tako trdovratno označevala za »edino pravo« in »edino katoliško«. Res »nam nikakor noče v glavo«, da bi se mo-

(Načrtovanje na 2. strani)

**Kitajci nočejo miru  
v Vietnamu**

Ameriški predsednik Johnson je privedil v nedeljo na svojem posetvu v Johnson City v Teksasu tiskovno konferenco, na kateri je naslovil ponoven poziv na vse države, naj bi poskrbeli, da bi postal raziskovanje vesolja »skupen podvig«. Da bi dokazal, da imajo Združene države s svojim vesoljskim raziskovanjem samo miroljubne namene, je izjavil, da bo zaprosil ameriške astronavte, naj obiščejo tuje prestolnice, da bodo tam pripovedovali o svojih izkušnjah. Rekel je tudi: »Podvig Gemini je samo začetek. Morali bomo organizirati še več drugih potovanj v vesolje in na Zemlji, preden bo našel človek mir.«

Govoreč o prizadevanju, da bi preprečili širjenje atomskega orožja, je predsednik Johnson izjavil: »Globoko obžalujemo, da se nekateri še vedno branijo, da bi sodelovali z nami pri resnih pogajanjih, in to z neveljavnim izgovorom, da bi naši predlogi hoteli dovoliti širjenje atomskega orožja v Evropi.« Rekel je tudi, da obžaluje, da so te predloge nekateri slabo razumeli in so včasih mislili, da ne upoštevajo dovolj upravičene obrambne zaskrbljenosti nekaterih zaveznic v Severnoatlantski zvezzi. »Vesel sem, da lahko rečem, da smo začeli glede tega posvetovanja z odličnimi osebnostmi, kot na primer s kanclerjem Erhardom, in da ni več nesporazumov« — je dejal Johnson.

Glede Vietnamia je Johnson izjavil, da ni zvedel nič takega, kar bi potrjevalo resničnost informacij, češ da namerava Severni Vietnam predlagati, da bi sedli za konferenčno mizo. Vsekakor Združene države ne mislijo popustiti v svojih prizadevanjih, da bi prišlo do pogajanj, je pristavljal predsednik. Dodal pa je, da mu ni nič znano o kakih načrtih, ki bi predvidevali prenehanje letalskih napadov na Severni Vietnam.

**KITAJSKA ZAGRIZENOST**

Predsednik Johnson je omenil tudi položaj v Dominikanski republiki in dejal, da misli, da je prišel trenutek za sklenitev sporazuma. Izrazil je svoje zadovoljstvo nad naporji Organizacije ameriških držav, da bi se zaključila državljanjska vojna v Dominikanski republiki s politično rešitvijo, kakor jo želi tamkajšnje prebivavstvo.

Izjavil je tudi, da je zelo zadovoljen nad sporazumom, ki sta ga dosegla Egipt in Saudska Arabija glede Jemena, in pristavljal, da meni, da bi moral biti tudi indijsko-pakistanski spor glede Kašmira mirno rešen.

O novem ameriškem veleposlaniku na Poljskem, Gronouskem, ki je poljskega po-

rekla, je Johnson izjavil, da bo njegovo poslanstvo zlasti v tem, da bi »vzpostavil z vzhodnoevropskimi ljudstvi mostove za počevanje trgovinske izmenjave in za izmenjave mnenj in obiskovavcev.«

Zadnje dni je komunistična Kitajska preko svojega tiska ponovno naglasila, da nasprotuje vsakemu posredovanju Združenih narodov v vietnamskem sporu. »Ljudski dnevnik«, glasilo pekinške vlade, je tudi zanimal resničnost poročila nekega francoskega lista, da bi bila rdeča Kitajska pripravljena vzeti v poštev možnost mirne rešitve vietnamskega problema, če bi bila sprejeta v Združene narode.

**NI ZGLEDOV ZA MIR**

Spiričo tega ni nobenih izgledov, da bi bilo možno v bližnji bodočnosti rešiti vietnamski spor s pogajanjem, in vojna se bo nadaljevala. Vietkongovci so — verjetno na pozive iz Pekinga in Hanoja — začeli z novimi ofenzivnimi akcijami lokalnega značaja, pri katerih dosegajo hipne uspehe, nato pa se umaknejo. Vendar se ogibljejo spopadov z ameriškimi silami, ki prirejajo nanje vadno širše in vedno bolj masovne pogone, ob močni podpori letalstva. Gverilci imajo zelo hude izgube in opaziti je, da postaja njihova aktivnost v splošnem mlačnejša, kar tudi ni čudno, ker se odpira pred njimi perspektiva nadaljevanja vojne v nedogled.

Nerazumljivo je, zakaj Peking in Hanoj tako zagrizeno odklanjata pogajanja. To si je razložiti samo s tem, da je Peking trdno prepričan, da bo prišlo do novega svetovnega spopada in si hoče zato »ohraniti« bojišče v Vietnamu, da bi izčrpavalo Združene države.

**Bo Johnsonovo povabilo  
odklonjeno?**

Predsednik Sovjetske Akademije znanosti, Keldiš, je izjavil časnikarjem, da je prejel ameriško povabilo, da bi prisostvoval izstrelitvi naslednje vesoljske kabine serije »Gemini«. Ta preizkus je predviden, kot znano, za oktober. Rekel je tudi, da bodo v kratkem sprejeli odločitev, če naj sprejme to povabilo ali ga odkloni.

Vendar se predvideva, da bodo Sovjeti to povabilo odklonili, ker drugače bi morali tudi oni povabiti kakega ameriškega znanstvenika k svojim vesoljskim preizkusom, katere pa smatrajo za skrivnost.

**RADIO TRST A**

• NEDELJA, 5. septembra 1965, ob: 8.30 Kmetijska oddaja; 9.00 Prenos sv. maše iz župne cerkve v Rojanu; 10.30 Poslušali boste... Od nedelje do nedelje na našem valu; 11.15 Oddaja za najmlajše: »Kekec nad samotnim breznom«. Povest, napisal Josip Vandot, dramatiziral Jožko Lukeš. Prvi del. Igra RO., vodi Lojzka Lomba; 12.00 Načrte pesmi; 12.15 Vera in naš čas; 14.30 Sedem dni v svetu; 15.30 »Usodno leto«. Radijska igra v štirih slikah, napisal Rado Bednarik. Igra RO., režira Stana Kopitar; 17.30 Popoldanski ples; 20.30 Iz slovenske folklore - Niko Kuret: »Pratika za prvo polovico septembra«.

• PONEDELJEK, 6. septembra 1965, ob: 11.45 Italijanski akvarel; 12.15 Niko Kuret: »Pratika za prvo polovico septembra«; 18.00 Ne vse, toda o vsem; 18.55 Slovenski solisti: Tenorist Rajko Koritnik, pri klavirju Silva Hrašovec. Na sporednu so samospesi Rada Simonitija; 19.15 Kulturni zekladi naše dežele; 21.00 Richard Strauss: »Salomé«, opereta v enem dejanju.

• TOREK, 7. septembra 1965, ob: 11.45 Veseli motivi; 12.15 Naš vrt; 18.30 Skladatelji naše dežele; 19.15 Današnje otroške igre, razvedrila in zabave naših otrok; 21.30 Humoreske preteklega stoletja - Anton Cehov: »Kamaleon«; 21.45 Slavnii izvajci: Violinist Jascha Heifetz.

• SREDA, 8. septembra 1965, ob: 11.45 Ansambla »Ricordi« in Joss Baselli; 12.00 Alessandro Manzoni - Zaročenca: (14) »Don Abbondio mora dajati obračun«; 18.00 Ne vse, toda o vsem; 19.15 Antologija Ivana Trinka - Rado Bednarik: (4) »Vzgojitelj mladega rodu«; 21.00 Simfonični koncert. V odmoru (približno ob 21.25) - Problemi sodobnega filma - Sergij Vesel: »Po beneškem filmskem festivalu«.

• ČETRTEK, 9. septembra 1965, ob: 11.45 Italijanski pevci in ansambl; 12.15 Spoznavajmo Italijo - Bruno Nice: »Terciarne dejavnosti«; 19.00 Violinske skladbe; 19.15 Zlata žlica. Pripravlja Tone Penko; 20.35 Veseli motivi iz slovenske folklore; 21.00 »V eni noči«. Napisal Franz Werfel, dramatiziral Ernst Schönwiese, preveda Lelja Rehar. Igra RO., režira Stana Kopitar.

• PETEK, 10. septembra 1965, ob: 11.45 Revija solistov; 12.15 Ženski tednik; 18.00 Ne vse, toda o vsem - Hans Werner Henze: Koncert za klavir in orkester, 19.15 Od Julijcev do Jadrana: pravljice, pripovedke in legende. Pripravlja Rado Bednarik; 20.35 Gospodarstvo in delo. Urednik Egidij Vršaj; 21.00 Koncert operne glasbe; 22.00 Zgodovina evropskih ustav - Carlo Ghisalberti; (7) »Ustavni poizkusi v Napoleonovi dobi«; 23.00 Pojetja: Catherine Spaak in Bobby Solo.

• SOBOTA, 11. septembra 1965, ob: 11.45 Pihalne godbe; 12.15 Največ, najviše, najdlje; 13.30 Glasbeno potovanje po Evropi; 15.00 »Volan«. Oddaja za avtomobiliste; 16.00 Zgodbe prve svetovne vojne; 17.00 Pevski zbori Furlanije-Julijske krajine; 17.20 Drugi Vatikanski koncil; 19.15 Poletna srečanja: pripravil Saša Martelanc; 20.45 Moški voikalni kvintet, vodi Humbert Mamolo; 21.00 Alessandro Manzoni - Zaročenca: (15) »Don Abbondio beži pred vojaki«; 21.45 Vabilo na ples.

**TEDENSKI KOLEDARČEK**

- 5. septembra, nedelja: Lovrenc, Nedeljka
- 6. septembra, ponedeljek: Ljuba, Ida
- 7. septembra, torek: Marko, Regina
- 8. septembra, sreda: Marija, Adrijan
- 9. septembra, četrtek: Peter, Marij
- 10. septembra, petek: Nikita, Nikolaj
- 11. septembra, sobota: Milan, Emiljan

Izdajatelj: »Novi list« d. z. o. z. • Glavni urednik: Engelbert Besednjak • Odgovorni urednik: Drago Legiša • Tiska tiskarna »Graphis« — Trst, ulica Sv. Frančiška 20 — telefon 29-477

Novemu mlademu zakonskemu paru, Sergiju Bandlju in njegovi mladi gosphe Nevi, ki sta se 27. avgusta združila v sv. zakon na Opčinah, prisne čestitke od prijateljev in tudi od sodelavcev in uredništva N. I.

**Atentat v Južnem Tirolu**

V petek preteklega tedna zvečer so teroristi na Južnem Tirolskem ustreli dva karabinjerja. Pet napadalcev v padalskih oblekah in s čeladami na glavi se je priplazilo do orožniške postaje v kraju Sexten, sedem kilometrov južno od Innichen, ob izviru Drave. Teroristi so streljali skozi okno in so smrtno zadeli 26-letnega karabinjerja Palmeria Arina, ki je pravkar kuhal večerjo. Smrtno ranjen je bil tudi njegov 24-letni tovariš Luigi de Gennaro, ki je pri mizi prebiral ilustriran tednik. Umrl je med prevozom v bolnišnico.

Varnostne sile so začele z zasledovanjem teroristov, s pomočjo policijskih psov, a pogon je bil brezuspešen. Prvi podatek pa je dala 18-letna domačinka, Elizabeta Innerkofler, ki je povedala, da je tisti večer srečala pet neznancev s čeladami. Zagrožili so ji, da mora strogo molčati. Sumijo, da so prispeli iz Avstrije, in na podlagi opisa so tudi že obtožili dva določena človeka, ki sta policiji že znana kot terorista. Trupli obeh nedolžnih žrtev so prepeljali v Bocen, kjer so ju slovesno pokopali.

Pogreba so se udeležili vladni zastopniki in tudi južnotirolski parlamentarci. V prisotnosti nadškofa Gargitterja je opravil pogrebne obrede vojaški škof. Pogrebu je prisostvovalo tudi nad 50 tisoč ljudi obenh narodnosti.

Ta zahrbtni umor, delo nacistov, je izval v javnosti in pri domaćem nemško govorečem prebivavstvu splošno ogorčenje.

**Govor kardinala Wyszynskega**

Poljski primas, kardinal Wyszyński, je si noči v katedrali v Wrocławu vodil cerkveno proslavo za 20. obletnico poljskega bogoslužja na zahodnopoljskih ozemljih, ki so pripadala prej Nemčiji. Obdan od 62-tih škofov in nadškofov je imel pridigo, ki jo je poslušalo 20 tisoč vernikov, zbranih na trgu pred stolnico. V njej je poudaril obnovitvene in izgrajevalne napore povojnega časa na zahodnih področjih.

Govoreč o odnosih med Cerkvio in državo je kardinal izjavil, da Cerkev in država ne bi smeli biti nasprotnici ampak zaveznici. »Mi ne zahtevamo nič drugega kot spoštovanje naših pravic in to spoštovanje zaslužimo zaradi našega dela, zaradi naših naporov in naše potrebljivosti« je izjavil.

**Preveč državnih uradnikov v Italiji**

Minister za preureditev državne uprave Preti je pred kratkim izjavil, da ima država preveč nameščencev. V mnogih uradih je zaposlenih preveč, tudi čisto nepotrebnih ljudi. Zato pripravlja zakonski osnutek, ki bo skrčil število upravnih mest za 20 odstotkov. Minister Preti je dodal, da skrčenje ne pomeni, da bodo odpustili se danje nastavljence iz služb, le novih ne bodo sprejemali.

Država bo z novo uredbo prihranila precej milijard. Začeti pa bi morala z opuščanjem številnih mest v osrednjih uradih, kjer je še dosti nameščencev izza prejšnjega režima, ki si samo podajajo akte z mizo. Vsekakor velja: manj uradnikov, manj birokracije.

Občinski svet v Sextenu je izdal proglaš, v katerem ostro obsoja politični terorizem in se zahvaljuje oblastem, da so znale ločiti odgovornost zločincev od domačega prebivalstva.

Poveljniku karabinjerjev je poslal posebno pismo tudi nadškof Gargitter, ki obsoja zločinski atentat, ki se je zgodil prav v času, ko je postajalo ozračje med Italijo in Avstrijo boljše. Svoje globoko sožalje je izrazil ministrskemu predsedniku Moru tudi avstrijski kancler Klaus.

**»Bele« šole se odpirajo črnim otrokom**

V ponedeljek, prvi dan novega šolskega leta v Združenih državah, je na tisoče črnskih otrok v državah ameriškega juga prvič sedlo v šolske klopi v mnogih šolah, ki so bile doslej rezervirane samo za bele otroke. Pred 11 leti, to je leta 1954, je vrhovno zvezno sodišče odločilo, da je rasna diskriminacija v šolah nezakonita, a šele letos so lahko začeli hitreje izvajati akcijo proti rasnemu razlikovanju v šolah, potem ko so pristojne oblasti v Washingtonu sklenile ukiniti zvezne sklage vsem šolam, ki se ne bodo podredile temu sklepu vrhovnega sodišča.

Po začasnih cenitvah bo letos vsaj dva-krat več črnskih šolarjev obiskovalo šole, v katerih ni več rasnega razlikovanja, kakor pa lani, ko je bilo vpisanih v take šole 66.000 črnskih otrok, to je 2,5 odstotkov vseh črnskih šoloobveznih otrok.

Letos so zvezne oblasti odredile skupen pouk za črne in bele otroke za vsaj štiri nižje razrede. Skupen pouk za vse razrede pa je predviden za jesen leta 1967.

**Čestitka »trdih glav«**

(Nadaljevanje s 1. strani)

ral slovenski katoličan ravnati samo po političnih kažipotih, ki mu jih postavlja »K. g.«, ker smo se prepričali (in na žalost se je o tem prepričala tudi ogromna večina slovenskih katoličanov), da ti kažipoti navadno ne kažejo poti naprej, ampak zavajajo na nove stranpoti in v nove zagate, tako katoličane kot slovenski narod na splošno in da nimajo nič opraviti s katolištvom in Cerkvijo. Nikjer v svetem pismu in ne v navodilih Cerkve namreč ne moremo najti potrdila, da je »pravi« slovenski katoličan samostisti, ki pristane na vse politične teze, katere zagovarja »K. g.«, oziroma ozka skupina, ki ga skuša izkorisčati za svoje glasilo.

Ravno zato, ker smo prepričani v pravilnost idejnega in političnega pluralizma, iskreno pozdravljamo dvajsetletnico »K. g.«. Pozdravljamo jo tudi zato, ker želimo na manjšinski tisk močan in čim bolj razvejan. Toda obenem s svojimi čestitkami želimo »K. g.«, da bi v bodoče tudi on bolj iskreno in bolj dosledno spoštoval politični idejni pluralizem med slovenskimi katoličani in se prikopal do spoznanja, da je samo v takem idejnem bogastvu pravi napredek, tudi za slovenski katolicizem. Spomnimo naj ga tu di, da med krščanske čednosti ne spada samo gorečnost, ampak tudi ljubezen.

## Singapur - center gospodarskih interesov

Mednarodni gospodarski tisk piše, da je odcepitev Singapura od Malajske federacije tudi posledica gospodarskih in ne samo narodnostnih sporov.

»Washington Post« spominja, da je bil Singapur najbolj razvit del malajske federacije in življenska raven prebivalstva je bila tam najvišja. Industrializacija se nato razvija. Singapur in federacija — piše pariški »Figaro« — sta svoj čas sklenila sporazum, po katerem bi Singapuru ostalo 60 odstotkov pristaniških dohodkov, medtem ko bi 40 odstotkov šlo v blagajno federacije, a Kuala Lumpur je hotel v zadnjem času to razmerje naravnost obrniti.

Kot piše »Financial Times«, so sklenili uvesti skupno tržišče z izjemo predpisov za prosto luko v Singapuru. Vendar je federacija zadevo zavlačevala ter je čakala, da Singapur dvigne zunanjou tarifu za 40 odstotkov. Ministrski predsednik nove neodvisne države Lee Kuan pa je takoj po odcepitvi napovedal, da bo Singapur — kot je bilo v tradiciji Velike Britanije — trgoval z vsemi državami, všeči komunistično Kitajsko, Sovjetsko zvezo in Indonezijo. Tako bo verjetno tudi preklical gospodarski bojkot proti Indoneziji, katerega je uvedla zvezna vlada v Kuala Lumpuru. Vendar je Indonezija že začela rovariti, da bi z zaroto od znotraj vrgla vlado v Singapuru, ki ga smatra za področje malajske rase, čeprav zdaj tam že prevladujejo Kitajci. Pred kratkim so odkrili prvo tako zaroto, ki gotovo ni zadnja, glede na Sukarnove »velikopotezne« namene, da združi vsa ozemlja malajske rase v enotno (svojo) državo. Tako ni bogekaj verjetno, da bo novo sodelovanje med Singapurom in Indonezijo trajnega značaja. Pač pa se zna v Singapuru vgnezdit komunistična Kitajska.

## Rekordni uspeh ameriških astronavtov

Vesoljski polet astronavtov Cooperja in Conrada na raketi konici »Gemini V« se je srečno končal v nedeljo popoldne ob 1.30. Letalca sta pristala na morju, 619 kilometrov južno od otočja Bermude. S helikopterjem so ju prepeljali na letalonosilko »Lake Champlain«, kjer so zdravniki ugotovili, da se nahajata v popolnoma naravnem pishofizičnem stanju. Opravila sta v 190 urah in 56 minutah 120 krožnih poletov okrog Zemlje; samo enega manj, kot je predvideval načrt. Ameriška letalca sta tudi prekosila sovjetsko prvenstvo Bykovskija, ki je poleti 1963 obkrožil 81-krat našo Zemljo v 119 urah. Cooper in Conrad sta preletela nekaj nad pet milijonov kilometrov v približno osmih dneh. Med poletom sta opravila dolgo vrsto poskusov, ki bodo služili za prihodnjo odpravo na Luno, katero pripravljajo Američani za leto 1969.

Astronavta podviga »Gemini-5«, Cooper in Conrad, sta zdaj na oporišču Cape Kennedy, kjer poročata zdravnikom in znanstvenikom o svojih vseh med fantastičnim osemnajstih vrtenjem po vesoljskem prostoru. Njuno stanje je v vsakem pogledu zadovoljivo, kar potrjuje mnenje, da lahko človek brez škodljivih posledic leti na Luno in nazaj. To je tudi prepričalo zdravnike vesoljskega centra, da lahko dovolijo štirinajstnevno letenje po vesoljskem prostoru, ki je v načrtu za mesec januar, ko bodo izstrelili v krožnico kabino »Gemini-7«.

Posebno pozornost posvečajo zdravniki dejству, da sta Cooper in Conrad v dneh, ko sta bila v kabini v stanju breztežnosti, precej izgubila na svoji telesni teži, katero pa sta v 24 urah v veliki meri spet pridobila, ko sta bila na Zemlji. To je nekaka skrivnost, katere še inso pogrunitali.

Astronavta bosta morala ostati odrezana od sveta še en teden, da bosta lahko v miru poročala znanstvenikom o vsem, kar sta doživel. Vendar je verjetno, da jima bodo dovolili, da se sestaneta s svojima ženama. Ko bo končano njuno poslanstvo na oporišču Cape Kennedy, ju bodo poslali v vesoljski center v Houston od tam pa verjetno v Atene, skupaj z drugimi astronavti, da se bosta udeležila mednarodnega astronavtskega kongresa od 13. do 18. septembra. To naj bi bil tudi začetek njune »potovanja po Zemlji«, kot je določil predsednik Johnson, da bi nagradil Cooperja in Conrada za njun izredni podvig.

### Smrt pod plazom

V ponedeljek popoldne se je pripetila v Švicarskem kraju Saas Almagel strahovita nesreča, ki je zahtevala 96 smrtnih žrtev. S pobočja gora se je utrgal plaz z lednikom Allalin in je zasul nekaj delavskih barak pri zajezitvenih delih reke Saas. Ledena gmota kakih petsto tisoč kubičnih metrov se je vsula z višine 300 metrov na gorri Mattmark in je zasula delovišče, ki leži zdaj dvajset metrov pod kupi ledu in kamnja. Reševalna dela so morali prekiniti, ker grozi da bo spolzel v dolino še zgornji del lednika. Med ponesrečencami so po venci italijanski delavci, zlasti iz Benečije.

Švicarska vlada je takoj odredila preiskavo. Rdeči križ je pa pozval vse države, naj prispevajo za pomoč prizadetim družinam. Večjo vsoto je poslal na pomoč tudi papež in državni predsednik Saragat.

Pozneje so objavili, da je pri katastrofi v Mattmarku izgubilo življenje 88 tujih delavcev, med njimi 56 Italijanov. Nekaj jih je tudi iz Furlanije in Beneške Slovenije, eden pa iz goriške pokrajine.

## K DO SEM? — EDVARD KOČBEK

Naj zdaj spregovorim še besedo o svojem krščanskem verovanju. To so v meni najgloblje, hkrati pa najbolj premisljene in človečete stvari, zato so ključnega pomena za vse moje dosedanje misli. Verjetno je vescvanje moji naravi kongenitalno, kljub temu sem ga moral hote in nehote preizkušati v težkih pozicijah življenja in v skušnjavah zahtevnega duha. Bog mi je ek-statični in proti-naključni izvor in značaj našega življenja, poslednja in temeljna brezpogojnost v naših zgodovinsko pogojenih medčloveških srečanjih, bistvo našega samotranscendiranja. V tem smislu mi je krščanstvo najbolj življenska in človeška religija, ne pa samo vizijska, ki je enkrat za vselej konstituirala zavest o človekovi nedokončnosti in dimenzijo o neskončnosti, zakoreninila v človeku koprnenje po totalni blaženosti in vzpostavila oblubo o enotnosti človeštva, kakor je to pred kratkim spoznal vodilni francoski komunist Roger Garaudy. Zato nisem samo stal veren, temveč sem svojo vero krepil ob vseh elementarnih spoznanjih modernih mislecev, tudi ob spoznanjih sodobnega ateizma, posebno ob spoznanju, da je pravaprav vsak človek ateist spričo neznanskega pojma o neizmernem in nedoumljivem Bo-

gu kot počelu, središču, začetku, koncu in razlogu vsega, kar v človeku noče propasti, se nesmiselno mučiti v praznem krogotoku človečnosti in se izrodi v nihilizem in cinizem. Sredi kozmično razgibaganega sodobnega človeškega nerda mi je bil Bog vedno bolj eksistencialna kakor esencialna navzočnost. Navzoč mi je vedno bolj v človeškosti, v življenskosti in darežljivi odprtosti. Teološko problematiko sem zgodaj dognal v Péguyjevem smislu, ki je dejal: Nekateri verujejo v Boga, ker ne premorejo moči, da bili sinovi sveta, drugi verujejo vanj, ker nočejo biti človeški, tretji ljubijo Boga, ker nikogar ne morejo ljubiti. Vso svojo mladost in močnost sem se bojeval za evangelizacijo krščanstva, zoper njegovo klerikalno instituiranje. V tem naporu sem dognal, da je ljubezen do Boga kot poslednje brezpogojnosti le najvišji način ljubezni do sveta in človeka. Junaška in genialna Simone Weil me je potrdila s spoznanjem, da Bog biva resnično, kadar sem si gotov dejstva, da moja ljubezen na zemlji ni iluzorna. Prav v tem smislu so se vprašanja o Bogu in religiji danes radikalno odprla, Bog se razodeva kot transcedentni tretji v mojem razmerju do bližnjika. Z drugimi besedami: vertikalnemu

pojmovanju Boga se pridružuje horizontalno pojmovanje. S tem postaja verovanje totalno, dokončna spojitev eksistence in esence, začetek človekovega stvarnega pobožanstvenja. Verovanje, ki ne čuti več usodne daljave do sveta in življenja, zmore združevati objektivno in subjektivno stran biti ter hkrati transcedirati vse preobražajoče se, relativno in minljivo, ter pomirjati človeštvo s samim seboj.

V tej luči lahko govorimo o pravi kopernikanski revoluciji v sodobni krščanski teologiji. V čem je natančno vzeto ta veliki preokret?

Dva postulata sta se danes jasno in odločno postavila zoper naše tradicionalno in sklerotično pojmovanje Boga, z ene strani nadzgodovinska narava božjega bitja, z druge strani pa zgodovinsko razvojno narava človeka. Če hočem biti jasnejši, moram spregovoriti o dveh procesih, ki sta začela delovati v krščanski zavesti. To sta proces demitolagogizacije naših predstav o Bogu in verskih skrivnostih, kakor jo je povzročil splošni in zakoniti razvoj moderne znanosti, in proces medčloveške krize, ki je prišel v doslej najbolj akutno krizo in ki ga niti neokapitalistični humanizem niti materialistično tehnični socializem ne moreta rešiti, ker se prvi zateka v funkcionalni pragmatizem, drugi pa v nepričljivi utopizem.

(Dalje)

# S Tržaškega

## O razlastitvenih problemih v Dolini

Kot smo poročali v zadnji številki, je na zahtevo Ustanove tržaškega industrijskega pristanišča tukajšnja prefektura objavila drugi seznam lastnikov zemljišč, ki jih namenljajo razlastiti za potrebe naftovoda Trst-Bavarska. Prizadeti lastniki so imeli 15 dni časa, da so lahko vložili na prefekturo pripombe k omenjenemu prefekturnemu ukrepu.

Odbor za pomoč razlaščencem, ki ima svoj sedež v Trstu, ul. Machiavelli 22, je po temeljiti proučitvi celotnega vprašanja sklenil svetovati prizadetim lastnikom, naj v predpisanim roku predložijo prefekturi prizive, in v več primerih tudi poskrbel za sestavo samih prizivov. Odbor je namreč mnenja, da je glede na važne posledice, ki jih bo zgradnja izhodišča naftovoda imela za gospodarsko in socialno strukturo dolinske občine, nujno potrebno, da se izkoristijo vse možnosti, ki jih nudi obstoječa zakondaja, s čimer naj se vsaj delno odtehta škoda, ki jo bo za prebivalstvo dolinske občine predstavljal že sama izguba 100 ha v ogromni večini plodne zemlje. Poleg gospodarskega in socialnega momenta ima omenjeni odbor seveda stalno pred očmi tudi narodnostni činitelj, saj bo na stotine slovenskih ljudi zgubilo mnogo nepremičnin, ki so zanje predstavlja dragon-

posameznih industrijskih objektov. Te pravice pa se prizadeti lastniki dejansko že zato ne morejo poslužiti, ker Ustanova industrijskega pristanišča, oziroma družba SIOT takega podrobnega načrta doslej ni prefekturi nikdar dostavila. Kakšne pripombe naj lastniki dajejo, če ne poznajo načrta in če ta načrt sploh ne obstaja? V tej zvezi nastane tudi vprašanje, kako more prefekt presoditi, ali je določen industrijski objekt javne korist, če ni videl podrobnega načrta?

Gradnjo naftovodov in podobnih naprav urejuje poseben petrolejski zakon iz leta 1932. Ta pa ne predvideva trajne zasedbe zemljišč, temveč le zasedbo za rok, ki ga določa posebno ministrsko dovoljenje.

Iz vsega tega bi med drugim izhajalo, da Ustanova industrijskega pristanišča nima pravice od prefekture zahtevati razlastitvenega postopka, ker za to ni pristojna. Vsi razlastitveni ukrepi pa bi bili nezakoniti.

### ZA POMOC RAZLAŠČENCEM

Odbor za pomoč razlaščencem je doslej poskrbel, da je bilo vloženih na prefekturo 22 prizivov, v katerih se predvsem izpodbija zakonitost zadnjih razlastitvenih ukrepov. Kot smo zvedeli, ponuja sedaj Ustanova industrijskega pristanišča nekoliko večje cene za zemljišča v Dolini, a te cene so po mnenju odbora še vedno nepravične. Neumestni so tudi protipredlogi, ki jih je omenjeni ustanovi dal Konzorcij razlaščencev. Ta bi se baje zadovoljil s cenami 1000 - 1200 lir za kv. m.

Medtem so se ponekod dela za zgradnjo naftovodnega izhodišča že pričela. V nekatere parcele kar vdijo s stroji in se nič ne ozirajo na pritožbe lastnikov zemljišč. Kako je cena, ki jo ponuja Ustanova industrijskega pristanišča krivična, najbolj zgovorno dokazuje primer Karla Mahniča, ki naj bi prejel za štiriprostorno stanovanjsko hišo s pritiklinami in dvoriščem — poslopje se nahaja ob cesti — samo 640 tisoč lir. Čudimo se, kako je mogoče, da Ustanova industrijskega pristanišča določa tako nizke cene, ko vendar obstaja posebna ocenjevalna komisija, kateri predseduje dr. Silvo Teiner, ki je znan prvak Italijanske socialistične stranke.

V petek bo ob 20.30 v kino dvorani v Dolini zborovanje razlaščencev. Pobudo za to zborovanje je dal Odbor za pomoč razlaščencem.

### Nabrežina:

#### POTREBNA SO NOVA LJUDSKA STANOVANJA

Devinsko-nabrežinski župan D. Legiša se je v sredo sestal s predsednikom in podpredsednikom Ustanove za gradnjo ljudskih hiš. Predmet razgovorov je predstavljala nujna potreba, da se v devinsko-nabrežinski občini čimprej zgradi določeno število ljudskih stanovanj. Župan je predstavnika omenjene ustanove opozoril, da skoraj ne mine dan, da bi ne prihajali na županstvo družinski očetje in matere in

naravnost moledovali za stanovanje.

Na sestanku so zato proučili možnost, da bi občina na osnovi deželnega zakona z dne 22. 7. 1965, štev. 12, zaprosila deželno upravo za prispevek in tako zgradila 12 stanovanj, ki bi skupno stala 60 milijonov lir. Prispevek dežele bi znašal največ 60 odstotkov vseh stroškov, ostalo bi občina delno poravnala z lastnimi sredstvi, delno pa s posojilom.

O tem vprašanju bosta razpravljala tako občinski odbor kot občinski svet, in sicer najbrž v drugi polovici tega meseca, ker 11. novembra poteče rok, v katerem mora občina vložiti na deželo prošnjo za prispevek in vse druge potrebne listine.

Te dni je tržaški prefekt potrdil sklep devinsko-nabrežinske, zgoniske in miljske občinske uprave, po katerem bo nabrežinski župan D. Legiša zastopal omenjene občine v upravnem svetu Ustanove za gradnjo ljudskih hiš v obdobju 1965-69. Te občine je v omenjenem upravnem svetu doslej zastopal miljski župan.

## Beneška Slovenija

### Reziska dolina:

#### POPOTNI VTISI

Po mnogih potopisih in dopisih je človek dobil vtis, da je dolina Rezije pust, prodnat in odbijajoč svet, daleč nekje Bogu za hrbtom. Vendar pa dobi popotni danes vse drugačno sliko, če obiše to 12 kilometrov dolgo dolino ob šumeči Beli ali wödi, kot ji pravijo domačini. Stisnjena je res med vlažnimi ali muževnimi Muzci, odtod ime pogorja, in med visoko Žrdjo na severu.

Nekoc je bila speljana ob vodi le ozka, skoraj neprehodna pot komaj do polovice doline, do Ravence. Danes pa vodi od postaje Rezijute prav dobra cesta s stalno avtobusno zvezo. Od Ravence pa se z vsemi avtom lahko pelješ po lepih ovinkih navzdol na drugi breg Bele do Njive in Osajan, kjer se asfaltirana cesta odcepi navzdol mimo elektrarne do Bele, kjer se zpet priključi h glavni cesti. Od Njive pa greš po lepi, sicer neASFALTIRANI cesti po strmih grebenih med Belo in njenim prietkom do Stolbice. Od tu dalje do Korit pod Kaninom pa ne moreš več z vozilom.

Ceste, razen stranskih potov, so v glavnem urejene. Tudi hiše po spodnjih vasah niso več tako zanemarjene kot v časih, ko je veljalo, da mora vsak Rezijan kot škarje in brus v svet.

Ljudje sicer nimajo dosti njiv. Pomagati bi si pa mogli z umno izrabo gozda in pašnikov. K izboljšanju gospodarskega stanja je zadnji dve leti dosti pripomogel tudi turizem. Kdor hoče uživati res pravi planinski počitek, naj le pride v Rezijo. V Ravenci je odprtih več prav moderno urejenih gostišč s sobami za tujce; imajo celo ogrevalnike po sobah in krasne razgledne terase. Ob vodi pa opaziš že precej nedeljskih ribičev. Glavni kraj je zlasti na trgu pod cerkvijo lepo urejen. Tu bi se mogel razviti tudi zimski šport; le malo podjetnosti bi bilo potreba.

Se besedo o prebivavcih. Izseljujejo se še res precej, čeprav ni to prav zadnja in nujna potreba. Tudi v naših ljudeh se poznajo spremembe. Le starejše ženske nosijo še običajno črno obleko in se pehajo z oprtnjaki gnoja ali nažete trave v strme laze. Starejši rod je še ohranil svojo govo-

### PROSLAVA 5. SEPTEMBRA

**Slovenska skupnost bo v nedeljo, 5. septembra dopoldne, počastila bazoviške junake, ki so jih pred 35 leti ustrelili fašisti na bazoviški gmajni. Ob 10.30 bo maša zadužnica v bazoviški cerkvi, ob 11.30 bo pa pred spomenikom na bazoviškem strelišču spominska svečanost s petjem, z recitacijami in govorom.**

Počastitev se bo vršila v vsakem vremenu.

cen kapital, zaradi česar so bili doslej vsaj delno gospodarsko neodvisni in so se zato laže tudi narodno ohranjevali ter laže kljubovali asimilacijskemu pritisku.

Po proučitvi vprašanja sedanjih in bočnih razlastitvenih ukrepov v korist Ustanove industrijskega pristanišča, oziroma naftovodne družbe SIOT, je Odbor za pomoč razlaščencem prišel do zaključka, da smejo prizadeti lastniki zemljišč iz dolinske občine upravičeno osporavati zakonitost dosedanjih razlastitvenih ukrepov. Ustanova industrijskega pristanišča bi naštrelj po svojem statutu imela pravico, da se posluži vseh ugodnosti, ki jih predvideva zakon o razlaščevanju zaradi javne koristi (št. 2359 iz leta 1865), samo v primeru, da se na njenem področju zgradijo industrijski objekti (industrijski obrati, tovarne). Ker pa postavitve zbiralnikov nate ni mogoče smatrati za industrijski obrat, bi bil ves dosedanji postopek za zasedbo zemljišč nezakonit.

Po objavi zadnjega seznama so imeli zainteresiranci pravico, kot smo že pisali, vložiti priziv na prefekturo in tako obrazložiti svoje pripombe k podrobнемu načrtu

## POGAJANJA ZA OBČINO

V večini občin goriške pokrajine so se stranke že domenile in izvolile župane ter odbornike. Pogajanja med strankami leve sredine se pa še nadaljujejo za sestavo občinskih odborov v Gorici, Tržiču in pri pokrajini.

Sinoči so imeli predstavniki treh strank ponovna pogajanja na sedežu socialnodemokratske stranke. Odperto je še vedno bilo vprašanje vključitve predstavnika SDZ v občinski odbor. Kakor kaže, bo prišel v mestni odbor odvetnik Šfiligoj, toda ne bo veljalo kot samostojno mesto njegove skupine, ampak mu bo en sedež odstopila demokristjanska stranka. V pokrajinski odbor bo pa prišel Slovenec Marko Waltritsch, ki je kandidiral na socialistični listi.

## ODKRITJE SPOMINSKIH PLOŠČ

Že dalj časa pripravljajo stari goriški študentje spominsko proslavo dvema odličnima borcema za pravice goriških Slovencev v dobi pred prvo svetovno vojno.

## - Kanalska dolina

rici. Mlajši tudi še pozna nekoliko domače narečje, a se ga brezpotrebe sramuje. Novo življenje diha tudi v tej dolini. S podporo deželnih oblasti, pa tudi z notranjim prepričanjem in vztrajnostjo bi mogli ljudje še ostati na rodni zemlji, katero včasih brez potrebe zapuščajo.

### Sv. Višarje:

## RADIJSKI PRENOSNIK

V nedeljo je bil dokončno postavljen na Sv. Višarjah moderen televizijski prenosnik, namesto starega iz leta 1959. Nova naprava bo omogočala nemotene oddaje po vsej Kanalski dolini in bo neodvisna od električne v ozračju in okvar na električnem omrežju. Pojavljajoče se hibe bodo mogli odstraniti s pomočjo elektronskih utripov naravnost iz videmske centrale brez posega delavca na kraju. Pri prenosniku so vključeni tudi samodelni električni generatorji, ki takoj nastopijo, če zmanjka tok v omrežju. Prenosi po novih napravah se bodo začeli še v tem mesecu.

Romarska sezona na Svetih Višarjih bo kmalu pri koncu. Neugodno in hladno vreme je letos precej oviralo romanje na goru. Nedeljskih izletnikov po žičnici je pa bilo še precej.

### Čenta:

## FOLKLORNI PRAZNIK

V sredi septembra bo v Čenti, ki nosi ime »biser Furlanije« mednarodni praznik ljudskih tradicij, šeg in noš. Povabljene so folklorne skupine iz Italije, Jugoslavije, Grčije, Holandske in Avstrije. Turistični odbor je nalač izbral tiste dni, ko se pričakuje ugodno vreme in bodo gostom na razpolago tudi jesenski pridelki, zlasti okusno grozdje, čeprav računajo, da bo tega pridelka v okolici za okrog 40 odstotkov manj kot lani, in sicer zaradi točke.

Po podgorskih občinah je še vedno živahnata polemika proti sekjanju drevoredov ob glavnih cestah. Posebno po tistih, ki vodijo proti Cedadu. Ceste so vsekakor zguibile na turistični privlačnosti. Na ugovore od raznih strani je pristojno ministrstvo v Rimu že zagotovilo, da bodo drevoredi, razen na nevarnih ovinkih ostali na svojih mestih.

osebnimi zbirkami so nabrali potrebno vsto za odkritje spominskih plošč goriškemu politiku in kulturnemu delavcu dr. Antonu Gregorčiču ter založniku, pisatelju in politiku Andreju Gaberščku.

Spominska svečanost se bo vršila v nedeljo 12. septembra. Ob 11. uri dopoldne bo odkritje spominske plošče Andreju Gaberščku. Njegovo življenje in delo bo orisal v govoru prof. Rado Bednarik iz Gorice. Popoldne ob treh se bo pa odkrila spominska plošča dr. Antonu Gregorčiču na Vrsnem. Govoril bo pisatelj France Bevk. Goriški in tržaški Slovenci so vladno vabi, da počastijo spomin zaslужnih mož.

### Sovodnj:

## POKRAJINSKA CESTA

Prašni in neurejeni cestni odsek iz Štandreža do Sovodenj je zopet na dnevnu redu. Zdi se, da gre to pot bolj zares kot doslej. Vsaj tako upanje dajejo besede predsednika pokrajinskega odbora Chientarolija. Poročal je o pripravah za zgradnjo avtomobilske ceste s podaljškom do Villesse. S tem v zvezi je tudi ureditev ceste iz Gorice preko Sovodenj v Zagrad. Tehnični urad skrbništva za javna dela zahteva v načrtu nekatere popravke, katere je pokrajinski odbor še na isti seji odobril. Gre namreč za to, da ne bo cesta na zadnjem odseku ovirala mestnega regulacijskega načrta.

Po prvotnem načrtu bi morala teči cesta od Pilošč po smeri sedanje poljske poti. Most čez Vipavo v Sovodenj pa bi moral biti preložen precej niže od železniškega viadukta.

## STARA GORICA SE PODIRA

Stari mestni deli pod gradom, v Rabati in v nekdanji Židovski ulici izginjajo in se umikajo novim stavbam. Marsikje se pa stare hiše same od sebe podirajo in se motorajo stanovavci iz njih izseljevati. Ulica Ascoli je že na tem, enako v Rabati.

Zdaj so se začele krhati in rušiti tudi stare stavbe v Kočeviji, ki je bila nekoč glavna cesta na grad. Po njej kopljajo jarke za odtoke. Spodkopavanje tal je v ponedeljek povzročilo, da so začele pokati stene poslopja št. 46. Gospodinja je pravkar hotela opozoriti delovodjo na nevarnost in je odklenila stranski vhod. Tedaj se je nad vrati sesulo staro kamenje in pokazala se je velika odprtina kakih 10 kvadratnih metrov. Hišna gospodinja in delavec sta v zadnjem hipu odskočila in se rešila pred kamenitim plazom. Gasilci so steno podprli z debelimi hodi, a hiša bo težko še uporabljiva. Tako se počasi izgubljajo arhitekturne zanimivosti stare Gorice, ker nihče ne skrbi za obnovbo.

Mesto, ki je nekoč slovelo po svojih zgodovinskih značilnostih, bo kmalu postaleno enako kot jajce jajcu modernim, brezdušnim naseljem.

Arhitekt Maks Fabiani, ki se je še edini boril za umetnostno lice Gorice, je že pred leti umrl. O njem in njegovem delu bo izdala mestna občina posebno knjigo, čeprav ni mogel zaradi pomanjkanja sredstev ohraniti zanimivosti stare Gorice, kot je to storil njegov drug, Plečnik v Ljubljani.

### Krmin:

## OBČINSKI ODBOR

Po dolgem času so se tajništva treh sredinsko levčarskih strank vendarle sporazumela za sestavo občinskega odbora. Na torkovi seji so izvolili za župana zemljemerca Pavla Benettija, člena demokrščanske stranke. V odboru so še en socialist in demokrat in dva člana izvoljena na demokrščanski listi. Eden od teh je Slovenec, tovarnar pohištva Ivo Prinčič, ki bo upravljal občinske finance! Odborniška namestnika sta pa en socialist in en demokristjan.

Po dolgem času je torej demokristjanska stranka uvidela potrebo, da vključi v občinski odbor tudi enega domaćina slovenske narodnosti. Prebivavci Krmina in okolice so uverjeni, da bo novi odbornik Prinčič uspešno zagovarjal tudi posebne pravice občanov slovenske narodnosti.

## MEDNARODNE PEVSKE TEKME

V okviru pokrajinskih kulturnih nastopov bo goriško pevsko društvo »C. A. Seghizzi« pripravilo tudi letos mednarodno pevsko tekmovanje. Kot vsako leto, bodo ti nastopi tudi leti ob Andrejevem sejmu, in sicer dne 4. in 5. decembra v veliki televodnji dvorani.

Pevskim zborom so že bila razposlana vabila k udeležbi. Nastopali bodo po večini že znani zbori, tudi iz Slovenije in Koroske. Poleg teh bomo pa poslušali še tri nove iz Padove, Feltre in Belluna. Najbrž bo nastopil tudi pevski zbor iz Kamnika, ki je na mednarodnem pevskem tekmovanju v Arezzu odnesel eno prvih odlikovanj.

Ljubitelji pevske umetnosti pričakujejo, da bo letosnja organizacija koncertov boljša od lanske.

## ZIVINSKA POSTAJA

Odkar je izbruhnila v začetku avgusta na Proseku slinavka, se je usmeril prevoz živine na goriško postajo. Spočetka se je živinozdravniški pregled, ocarinjevanje in odprava železniških voz le s težavo odvijala. Po prvih tednih so se pa uslužbenci znašli, da vse gladko teče. Veliko število dninarjev in drugih uslužbencev je dobilo dnevni zaslužek pri živini na goriški postaji.

Od začetka avgusta je prišlo iz Bolgarije, Romunije, Ogrske in Jugoslavije okrog 1070 tovornih voz. Pripeljali so 10.800 glav goveda, 16.400 ovac, 630 prašičev in 378 konj. Razmere na proseški postaji so se pa zdaj že toliko uredile, da bo lahko spet zmogla ves tovorni živinski promet. Za Gorico pa bo to zopet pomenilo gospodarski udarc.

## PONOVNO OBVESTILO

Opozarjam starše ali njih namestnike, da trajajo vpisovanje v slovenske nižje srednje šole, in sicer v 2. in 3. razred, do 25. septembra. Ne odlašajte do zadnjega dneva. Za pojasnila obrnite se na šolsko tajništvo!

Naše starše in družine ponovno opominjamo, naj se zavedajo svoje dolžnosti, da spada slovenski otrok v slovenske šole katerekoli stopnje. Vsako izgovarjanje in oportunistično strahopetstvo bo samo v škodo njihovih lastnih otrok!

**Jz Goriške**

# IZ KULTURNEGA ŽIVLJENJA

Iz mednarodnega književnega sveta:

## Spoštuj življenje!

To leto je pri zapadnonemški založbi Leben im Bild, Aalen, Stuttgart, izšel album fotografiskih manifestacij o našem življenju. Fotografije je izbral Berndt von Gleich, medtem ko sta predgovore napisala Gerhard Kühn in Albert Schweitzer.

Delo je paša za oči in bo resnično razveselilo vsakega pravega ljubitelja prirode in vsakega resničnega humanista. Tehnično zelo uspele fotografije (skupno 96, od tega 22 barvnih, vse na odličnem papirju in v velikem formatu) prikazujejo nastajanje, zorenje, razrast in propad v živem svetu. Uspešno je predstavljena čudovitost življenja, pred katero človek dobi resnično spoštovanje, odtod nemški naslov »Ehrfurcht vor dem Leben«. Odlični so posnetki enoceličarjev pod mikroskopom; prav vidi se, da je ta svet bogato inspiriral fantazijo današnjih slikarjev modernistov (Kandinsky, Klee itd.). Posrečeni so posnetki iz sveta žuželk, opozoril bi le na odličen prikaz razvojnih faz metulja ali pa na izredno plastične fotografije polža, ki prikazujejo, kako se žival pomika iz hišice. In sijajne slike mimikrije ali satovja, polnega čebel. Preveč bi narasel pričujoči zapis, ko bi se pomudil ob vsaki sliki: tu so sijajni posnetki žab, rib, ptičev, eksotičnih in naših, a tudi sesalcev (govedo, opice, mroži, netopirji, odličen posnetek leoparda v napadu, nosorogi itd.).

Drugi del knjige je posvečen življenju človeka: ljudje daljnih dežel, mlade matere, otroci, starci, mladenci in odrasli, vse v več ali manj odlični fotografiji. Socialne stiske nerazvilitih dežel, še ne premagano razdejanje minule vojne, begunci, črn-

ski otročički. Kitajci na Južni Formazi, slepcii, orientalci, pa naš dobrosituirani zahodnoevropski človek, vse v pisanem panoptiku življenja, zajeto v oko kamere. Zadnja slika prikazuje starca na mrtvaškem odru, obdanega od črnih, žalujočih žensk. Pač simboličen prikaz človekovega življenja od rojstva do smrti.

Knjigi bi se morda dalo pripomniti, da zlasti v živalskem delu včasih nekoliko preidilično prikazuje naravo. Življenje v rastlinskem in živalskem svetu je krut in neizprosen boj za obstanek, v katerem šibkejši podleže. Se v človeškem svetu, ki ga sicer blaži humanizem, se te stvari velelikokrat več ali manj dogajajo. Te dni sem na Dunaju gledal madžarski film, ki je prikazoval življenje gozda: lisice na lov, ječe, nevarnost, ki jo za živali predstavlja lovec. Tam je bilo dovolj jasno podprtano: gozd ni igrišče, temveč kruto bojišče za obstanek. Za vso idiličnostjo se zrcali ta trpka resnica.

Morda je to v pričujoči knjigi nekoliko premalo podprtano in morda si tu in tam slike, ki so razporejene v redu od manj razvitega do visoko razvitega življenja tu in tam ravno v tem principu dovolj konsekventno ne sledi.

Spremni tekst ni napisan le v nemškem, temveč tudi v angleškem in francoskem jeziku. Začet bo knjiga morda našla tudi slovenskega bratca. Zlasti bi prišla prav pri prirodopisnem pouku, razveselila bi profesorje prirodopisja, oplemenitila pa bi tudi naše mlade ljudi. Obsega 138 strani velikega formata in stane 38 nemških mark.

Lev Detela

## Zanesljivost Pavla Diacona

Vsek dan poročajo o novih najdbah skupine münchenskih arheologov, največ študentov, ki kopijojo na griču Santino pri Invillini v Karniji, kjer je nekdaj stala langobardska utrdba Ibligne, kot poroča Pavel Diacon v svojem delu »Historia Langobardorum«. Arheologi so našli že precej stvari, ki potrjujejo resničnost Diaconovih navedb, med drugim razvaline utrdbe, npr. vhod z nekaj stopnicami in ostanki obrambnega zidu, tri kostja in bronasto sponko, ki je verjetno iz šestega stoletja, ko so se pojavili Longobardi v Italiji, od kamor so prispeali iz današnje Slovenije, še prej pa iz panonskega področja. Arheologi so našli tudi okrasne konjske opreme iz brona in bronast kovanec. Z izkopavanji nadaljujejo in prof. Werner z münchenske univerze, ki jih vodi, je priprisan, da bo našel še druge elemente, ki bodo potrdili obstoj langobardske gradu Ibligne.

Te najdbe so nedvomno zanimive tudi za slovensko arheologijo in zgodovino, ker nudijo možnost primerjave z najdbami iz prvih časov slovenske naselitve na današnjem slovenskem ozemlju in zlasti še v sosenščini Furlanije. Tudi na ozemlju Slovenije so bili najdeni okostnjaki in predmeti, ki jih je možno pripisati Langobardom, saj je znano, da so imeli več desetletij zasedeno slovensko ozemlje. Pomembna langobardska naselina je bila npr. pri Kranju in gotovo so bile njihove naselbine tudi v drugih krajih. Zanimivo bi bilo npr. dognati etnološke in kulturne razlike med svojim pomikanjem na zahod in vodili potem z njimi hude boje na zahodni meji, ki so trajali kakih 200 let in so ostali v bistvu neodločeni.

Sedanja izkopavanja so pomembna tudi zato, ker indirektno potrjujejo tudi resničnost drugih poročil Pavla Diacona, katerega »Zgodovina Langobardov« je, kot znano, najstarejši in najpomembnejši vir tudi za najstarejšo slovensko zgodovino.

E. Z.

## KONCERT MADRIGALISTOV CHAPMAN COLLEGEA

Na svoji koncertni turneji po Evropi je nastopil v Kulturnem domu v Trstu zbor madrigalistov Chapman Collegea iz ameriškega mesta Orange. Škoda, da je bil koncert takega odličnega pevskega zbora v neugodnem času sredi poletja, ko je mnogo ljudi na počitnicah in je tudi sicer toplo poletno vreme malo prikladno za globlja ter intimna doživetja. Se posebej bi se bili moralni tega koncerta udeležiti pevovodje in pevci, da bi slišali in primerjali svojo interpretacijo in pevsko tehniko z načinom reproduciranja vokalnih glasbenih del umetnikov, ki živijo daleč in v doljini drugačnem kulturnem območju. Po blesku, mehkobi, barvi, zlitju glasov, po bistri interpretaciji se odlikujejo tudi nekateri naši zbori, toda zlepa ne slišiš do take popolnosti izpeljanega dinamičnega loka. Prav zato, da doseže večjo enotnost in zbranost, je pevovodja William D. Hall razporedil pevce po glasovih v križanih vrstah in ne po glasovnih odsekih, na kar smo vajeni; poleg tega so vse skladbe razen Bachove kanitate peli brez not in je prva vrsta s pevovodjem vred sedela.

Ce dodamo temu še prijazno zadržanje nastopajočih, je tudi zunanja podoba zpora nudila prazničen vtis. Zbor sestavlja osem pevk in devet pevcev, dijakov Chapman Collegea, umetnostne in jezikovne visoke šole v mestu Orange, nedaleč od Los Angelesa; torej mladih ljudi, ki se pa gotovo že nekaj časa vneto ukvarjajo s pevsko umetnostjo. Program njihovega koncerta je bil raznolik po časovnem nastanku, po stilu in po vsebinu zapetih pesmi: od božičnih motivov Pulitzerjevega nagrjenca za glasbo Johna La Montanea in znamenite ameriške božične pesmi češkega izvora »Pesem bobna« do moteta poznoresančnega skladatelja Williama Byrda »Ozri se na nas. Gospod«, od slovačke ljudske pesmi v priredbi Harolda Schimmlinga »Kje so moje krave« do pesmi »Ne jokajte več«, ki jo je napisal v 17. stoletju John Dowland in jo v modernem stilu uglasbil C. Armstrong Gibbs; od skladb Orazia Vecchija, Luke Marenzia, Orlanda Lassa do Ralphi Vaughan Williamsa, od Horačeve prosto prevedene ode »Kloridi«, ki jo je uglasbil Arthur Norris, in do modernega madrigala Michaela Hennagina o pretresljivi tožbi matere za izgubljenim sinom itd.

Zaostajala je Bachova Kantata 106, katere izvedba je otežila koncert in je bila z ozirom na ostale nedognana in media.

Z. H.

## Sadovi slovenske vzgoje in šole

Kdor se je letos poleti hodil kopat ali se sončit na našo obalo — od Devina do Milj — je lahko ugotovil, da je med raznimi jeziki, v katerem so se med seboj pogovarjali kopalci, imela poleg italijansčine svoje častno mesto tudi slovenščina. Zanimiva je bila nadalje ugotovitev, da je med slovensko govorečimi kopalci odločno prevladovala mladina. Nekega dne smo na obali v Sesljanu nalač opazovali srednje staro žensko, ki je pripeljala s seboj k morju tri otroke, stare od 10 do 15 let. Verjetno je bila njih mati ali vsaj ožja sorodnica. Medtem ko se je ženska vselej, kadar je govorila z otroki, nekam v strahu ozirala okrog sebe in jim potihno odgovarjala, so se otroci zelo glasno med seboj pogovarjali in tudi mater ali sorodnico zelo glasno nagovarjali ali ji odgovarjali.

Pojav je zelo zanimiv, kajti ta naša rojakinja prav gotovo ni bila tako molčeca iz obzira do drugih kopalcev, temveč zato, ker jo je bilo strah in morda podzavestno tudi sram, da so njeni mladi spremljevavci tako glasno govorili slovenski, da so jih tudi drugi slišali in s tem bili opozorjeni na njen slovenski izvor.

Ne moremo reči, da spričo svojega vedenja ta ženska ni bila zavedna Slovenka. Napsutno; vedenje njenih otrok dokazuje, da je otrokom poskrbelo dobro slovensko vzgojo, v slovenski šoli. Njeno obnašanje samo dokazuje, da pripada tisti generaciji primorskih Slovencev, ki se je vrgajala v italijanskih šolah in doraščala v dobi, ko je bila v javnosti naša govorica prepovedana in ko si za javno izgovorjeno besedo tvegal, da ti je kdo prisolil klofuto.

Sesljanski primer torej dokazuje dvoje: najprej, da se generacija, ki je danes na višku svojih življenjskih sil, še vedno ni

otresla kompleksa strahu in čuta manjvrednosti zaradi svoje narodnosti, proti čemer se morda tudi bojuje s samo seboj, saj ji razum pravi, da se nima ničesar batiti, še manj pa sramovati svoje narodne pričadnosti. Toda zaradi nekdanjih razmer na Primorskem ji je strah tako globoko šel v meso in kri, da se ga zlepa ne more otresti.

Tista generacija pa, ki je obiskovala ali še vedno obiskuje slovenske šole in ki ni na lastni koži občutila narodnostnega preganjanja, nima nobenega čuta manjvrednosti in se ne boji javno pokazati, da je slovenske narodnosti. Nobenega dvoma ni, da bo med mlajšo slovensko zamejsko generacijo manj primerov narodnega odpadništva in, kar je zelo važno, tudi manj primerov moralnega izkorjenjenja, ki je tesno povezano s potujčevanjem.

Današnja mladina ima seveda tudi svoje napake in je izpostavljena najrazličnejšim nevarnostim, da zaide na stranpot. Toda če ji bodo slovenski starši poskrbeli vzgojo v materinem jeziku — kar danes lahko opravijo brez bogekakšnih težav — ji omogočili, da se pobliže spozna s slovensko kulturo in se vanjo poglobi ter jo tudi uvedli ali vsaj v njej vzbudili veselje za udejstvovanje na kakršnemkoli področju družbenega življenja, ni se treba batiti, da ne bo dozorela v kremenite značaje, v delavnine in vsestransko koristne člane družbe.

O tem bi morali nekoliko v tem času razmišljati zlasti tisti starši, ki imajo šoloobvezne otroke in se zaradi svoje kratke parimetri ali po prizadovanju kakega zainteresiranega prišepetovavca nagibajo, da bi otroke vpisali v neslovensko šolo in s tem zagrešili velik zločin nad svojimi sinovi in hčerami.

# GOSPODARSTVO

## Potek gospodarske reforme v Jugoslaviji

Jugoslovanska vlada je določila, da lahko nesejo jugoslovanski državljanji pri potovanju v tujino s seboj 5000 dinarjev v bankovcih po sto dinarjev, tujci pa lahko prinesajo v državo v enakih bankovcih deset tisoč dinarjev.

Jugoslovanske oblasti so tudi poostrile nadzorstvo proti neupravičenemu dviganju cen. Cene so zdaj glavno vprašanje, katero je treba urediti v okviru jugoslovenske gospodarske reforme. Prebivavstvo je precej zaskrbljeno, ker se plače še niso prilagodile novemu stanju.

V reformo spada tudi uvedba težkega ali močnega dinarja, ki bo prišel v obtok 1. januarja. Nekaj let bodo v obtoku stari in novi dinarji. Težki dinar bo veljal sto starih dinarjev. Jugoslovanska vlada je v okviru reforme znižala dinar na realno vrednost, to je na 1250 dinarjev za dolar ali na sto lir za 200 dinarjev, kot je bil na primer že poprej uradni tečaj na tržaški borzi. Ta ukrep je tudi zadal močan udarec valutni črni borzi na obmejnem področju.

Za stabilizacijo dinarja je Jugoslavija našla posojilo »stand-by« pri Mednarodnem denarnem skladu za 80 milijonov dolarjev,

medtem ko se z glavnimi trgovinskimi partnerji (Italija, Nemčija, Velika Britanija, Združene države) pogaja o odložitvi plačila dolgov v znesku 400 milijonov dolarjev. V Rimu je nedavno vodil ta pogajanja podpredsednik jugoslovenske vlade Blaževič ter sta obe strani označili pogajanja za pozitivna.

Pred Jugoslavijo so v zadnjih letih uvedle močno valuto (»težko« denarno enoto) Francija (leta 1958), Sovjetska zveza (leta 1961) Finska in Severna Koreja.

Pri izvajanju gospodarske reforme pa nastajajo težave, ker se tarejo med seboj administrativni ukrepi in načelo gospodarstva čiste proizvodnosti in prostega trga, kar pomeni tudi prosto formiranje cen, brez administrativnih posegov. Izkazalo se je, da so se cene mnogo bolj dvignile, kot se je pričakovalo, v Ljubljani n. pr. za okrog 75%, v vsej državi pa verjetno še bolj, medtem ko je reforma predvidevala, da se bodo dvignile le za kakih 22%. Dviganje cen je nedvomno posledica premajhne konkurenco. To hudo ograja namene reforme, zlasti ker izpodkopava novo vrednost dinarja. In tako se čuti vlada primorana, da se spet poslužuje administrativnega zadrževanja cen, kar pa ni v skladu z nameni reforme.

Ne samo jugoslovanska, ampak tudi mednarodna javnost z napetostjo sledi poteku gospodarske reforme v Jugoslaviji.

## CLOVESKO, ŽIVALSKO IN MEHANIČNO DELO

Cel svet se mehanizira, v nekaterih državah hitreje, v drugih bolj počasi. Čim hitrejša je mehanizacija, tem manj dela mora izvršiti človek sam ali s svojo živino. Kako se je to razvijalo v desetletju 1951 - 1961 v italijanskem kmetijstvu, kažejo naslednje številke: Leta 1951 je predstavljalo človeško delo 12.2%, živalsko 47.8, mehanično pa 40%. V naslednjem desetletju so nastale znatne spremembe, in leta 1961 je predstavljalo človeško delo komaj 5.8%, živalsko 21.7% in mehanično 72.5%. V naslednjih letih do danes se je delež mehanizacije še dvignil, a 100% mehanizacije ne bomo dosegli, ker za mnoga opravila ostane primerna le človeška ruka.

## ZA GNOJENJE PLANINSKIH PAŠNIKOV

je priporočljivo zmerno gnojenje s fosforovo kislino in kalijem — 4 stote Thomasove žlindre ali superfosfata in 1 stot kalijeve soli na ha —, poleg istočasnega izdatnega gnojenja z dušikom, katerega raztronsimo vsaj po 50-60 kg na hektar. Pri tem gnojenju se zviša priрастek krme na hektar za več kot 10 stotov.

Isto gnojenje služi seveda tudi za nižinske senožeti, za katere pa lahko znižamo količino dušika na polovico.

## KORENČASTA SLADKORNA PESA

Pri slatkorni pesi, a tudi pri krmki, opažamo prevečkrat, da nima v zemlji samo enega debelejšega kořena, marveč cel šop drobnejších koreník, kar vrednost pridelka zelo zniža. — Na oddelku za rastlinsko patologijo na univerzi v Padovi so ugotovili pri vseh takih šopastih pridelkih pese posebno glivico »Plasmodioforale« in zato je blizu domneva, da povzroča šopavost ta glivica. Dokazano pa to še ni.

## RUSI SPET KUPUJEJO PSENICO

Sovjetska zveza je kupila v Kanadi novo količino žita, in sicer 5,133.000 ton za 300 milijonov dolarjev.

V Argentini pa so Sovjeti kupili še 1,100.000 tisoč ton žita. Od začetka tega leta so tako z Argentino sklenili pogodbe za dobavo dveh milijonov sto tisoč ton pšenice. Ti nakupi pomenijo novo potrdilo za krizo sovjetskega kmetijstva.

Moskovska »Pravda« tudi poroča, da posnemanje prevoznih sredstev še bolj otežuje že dovolj težko nalogu, da bi pravocasno poželi in pospravili žito na takoimenovani »deviški zemlji« v Kazakstanu. List trdi, da je suša sicer prizadela južne pokrajine okrog Krasnojarska, vendar pa da tamkajšnje oblasti zdaj upajo, da bo žitna letina dobra vsaj v severnih pokrajinah. Tamkajšnji kmetje se trudijo, kolikor morejo, da bi pravocasno opravili mlatev, vendar jim primanjkuje prevoznih sredstev, tako da v nekaterih krajih niti ne morejo prepeljati žita s polja.

## FRANCOSKI KMETJE ZA SKUPNI TRG

Francoski kmetje pošiljajo predsedniku De Gaullu pisma, v katerih zahtevajo čimprejšnjo sklenitev sporazuma o finančiranju kmetijske politike v okviru Evropske gospodarske skupnosti.

Opozarjajo, da so se kmečki dohodki v Franciji lani zmanjšali za 2,9 odstotka in letos položaj ne bo boljši. Kmet dobi letos za liter mleka v mlekarni manj kot lani. Padle so tudi cene pšenice.

## MEHKĀ IN TRDA PŠENICA

si nista v bližnjem sorodstvu in zato ni mogoče vzgojiti križanke med obema, to je med mehko pšenico (triticum vulgare) in trdo pšenico (triticum durum).

## Vinska letina 1964

Strokovnjaki cenijo vinsko letino — kadar tudi druge — že vnaprej, pozneje pa številke popravljajo, dokler Osrednji statistični urad ne sporoči ugotovljenih. To se pa navadno zgodi zelo pozno, ker je potrebno številke večkrat preveriti. Ugotovljene številke vinske letine 1964 so že javljene, kar se je zgodilo vsaj mesec prej kot druga leta.

Lanska vinska letina je bila v Italiji rekordna. Ker je bil pridelek zelo bogat in srednja sladkost grozdja izredna, niso trte v tem stoletju še nikdar prej dale večje količine sladkorja ali alkohola.

Celotni pridelek grozdja je znašal lani 102 milijonov stotov, od katerih je bilo 9 milijonov stotov namiznega, ostalo za vino. Količina za vino se ne zviša znatno zaradi moščenja gotove količine namiznih sort, ker se porabi za zobanje približno ista količina za vino določenega grozdja. — Celotni pridelek vina je znašal nekaj nad 66 milijonov hektolitrov, kar pomeni, da se je povprečno dobilo 70 litrov vina iz 100 kg grozdja. V primeri z l. 1963, ko je pridelek vina znašal 53,6 milijonov hektolitrov, je bil lanski pridelek vina za 23% višji.

Obilni pridelek ni mnogo pritisnil na ceno vina. Ta je trenutno celo višja kot lani v tem času. Vzroke lahko ugotovimo v sorazmerno pičilih zalogah vina iz l. 1963; zato se je prej začela prodaja pridelka 1964. Vzrok je tudi v destilaciji znatnih količin slabših vin in v dejstvu, da je

letos v mnogih vinorodnih pokrajinah trta hudo trpela zaradi neurij. Ta so škodovala zlasti v Benečijah, v Piemontu, Emiliji, Toskani in v raznih južnih pokrajinah. Pojavno je letos zastalo zorenje grozdja za kakih 10-15 dni. Računajo, da bo letina izpod srednje. Kljub temu pa je vinska trgovina bolj mrtva, ker skoraj nihče ne kupuje na zalogo, marveč skoraj vsi le za tekoče potrebe.

## PRIDELOVANJE KROMPIRJA V ITALIJI

V Italiji posadijo s krompirjem kaj manj kot 400.000 ha in letni pridelek znaša med 25 in 40 milijoni stotov, kar je odvisno pač od srednjega hektarskega donosa. Ta pa je v Italiji zelo različen. Najvišji je v provincah Mantova, Cremona, Bologna in Rovigo, kjer vedno presega 250 stotov — v provinci Mantova celo redno nad 300 stotov. Najnižji pa je v provincah južne Italije, kjer ne doseže celo vrsto let niti 50 stotov.

Pridelovanje krompirja je prav malo mehanizirano. Sortna izbira je v Italiji zelo obširna, a predvsem sadijo zgodnje vrste, godne za izvoz od marca naprej do konca junija. Je precej od vlade podpiranih vzredilišč in pomnoževališč semena zgodnjih sort.

Za naše kraje najbolj primerni semenski krompir dobimo iz bocenske province, kjer ga pridelujejo in prodajajo posebne zadruge, zlasti v Brunecku in v Pustriški dolini.

# VIRGILU ŠČEKU V SPOMIN

Odbor Političnega društva Edinosti v Gorici je razpravljal tudi o vpeljavi civilnega ali necerkvenega zakona v naše kraje, ki se izvrši s 1. januarjem leta 1924.

Sprejeta je bila enoglasno nastopna rezolucija:

## PROTI CIVILNEMU ZAKONU!

»Slovensko ljudstvo je prištevalo družino vselej med najdražje zaklade svoje kulture, ker se je zavedalo, da dotečata iz družine

171. Dr. E. BESEDNJAK

vsa moč in ves napredek njegovemu socialnemu življenju.

Kot katoličani so videli Slovenci v družini sveto ustanovo, ki ima svoje korenine v večnosti in ne v državi.

Nikdar in nikoli zato Slovenci niso priznavali, da je zakon navadna pogodba, ki se sklepa pred posvetnimi oblastniki.

Za Slovence je zakon sv. zakrament, katerega sprejemajo v katoliški cerkvi in nikjer drugje. Nobena država nima oblasti deliti kristjanom sv. zakramente, zakaj to je neoddatna pravica katoliške Cerkve, kateri je izročeno duševno vodstvo krščanskih narodov. Zakon, ki je sklenjen pred posvetnim oblastvom, je za naše ljudstvo ničen in neveljaven.

Civilni zakon, ki se uvede v naše kraje s 1. januarjem 1924, stoji zatorej v kričečem nasprotstvu toliko z načeli krščanstva kolikor z mišljenjem in čustvovanjem primorskih Slovencov. Novi zakon pomeni globok prelom s slovensko preteklostjo in naše ljud-

stvo ga ne more sprejeti drugače ko z odločnim protestom.

Ker pa primorski Slovenci nimajo moči, da bi obstoječo postavo spremenili in se ji z druge strani upreti ne smejo, pozivamo naše ljudstvo, naj zahteve države izpolnjuje in sklepa zakone tudi pred posvetnim oblastvom.

Nespremenjeno in sveto pa ostane načelo, da je edino zakon, sklenjen pred katoliškim duhovnikom, resnični in veljavni zakon med krščanskimi Slovenci.

## ZA NAŠE SODNIKE!

»Odlok rimske vlade od 18. novembra 1923 v številki 220 Uradnega lista odpušča z 31. decembrom tekočega leta iz službe vse sodnike novih pokrajin, ki so bolni, nespobni, ki »imajo nezadostno znanje italijanskega jezika,« ki so pokazali »malo uspeha« ali iz »drugi vzrokov,« ki niso v odloku nikjer naštetni in o katerih odločuje vladova svobodno in neovirano po svoji volji, ne da bi imeli pri tem sodniki najmanjšo pravico vložiti proti temu kakršno koli pritožbo.

Kot verni tolmači slovenske javnosti izjavljamo, da smatra naše ljudstvo ta vladni odlok za nezaslišano krivico, storjeno celokupnemu stanu slovenskih in hrvatskih sodnikov. Možje, ki so zaradi svojega poklica po ustavnih zakonih vseh modernih držav neodstavljeni in se ne smejo proti svoji volji niti premestiti, so postavljeni z vladnim odlokom čez noč na cesto.

Pokojnina, katero jim dodeljuje kraljevi odlok iz leta 1923, je tako, da z njo nobena poštena družina dostenjno živeti ne more.

Ta je stala na koncu ulice Rue Lepic, na njeni najvišji točki. Od tam se je odpiral širok razgled na Pariz in človek je dihal tam že čisti zrak višin. Hiša je bila samo dvonadstropna in je imela zelena polkna in zaveso. Vsa okna, ki so gledala na ulico, so bila zaprta, iznad visokega zidu, ki je obdajal vrt, pa je gledalo nekaj drevesnih krošenj. Poleg tega je bil vrtni zid zavarovan še z bodečo žico. Diktator se je za hip ustavil pred hišnimi vrati, ker je iskal v žepu ključ, potem pa je odklenil in izginil v hiši.

Francis se je ozrl naokrog. Tisti konec je bil zelo odročen in samoten; hiša je bila osamljena; stala je sredi vrta. Toda nedaleč proč je opazil drugo hišo, ki je bila višja in katere en zid je gledal prav na tisti vrt. In v tistem zidu je bilo eno samo okno.

Francis je šel počasi mimo hišo in opazil, da visi na vratih napis, da se odda neopremljena soba. Pozanimal se je in zvedel, da je soba za oddat prav tista, katere okno je gledalo na diktatorjev vrt. Takoj jo je najel, plačal nekaj na račun mesečne najemnine in se vrnil po svojo prtljago v hotel.

Ne glede na to, če je stari z brazgotino njegov oče ali ne, in na tisto, zaradi česar ga zasleduje, je bilo gotovo, da se je znašel zapleten v zelo razburljivo in skrivnostno zadevo, in trdno se je odločil, da bo pazil na vse, kar se bo dogajalo, in da ne bo odnehal s svojim opazovanjem, dokler ne bo odkril kaj gotovega.

Z okna svoje nove sobe je Francis lahko opazoval ves vrt hiše z zelenimi polknimi. Pod oknom je rastel lep kostanj, ki je raztegoval svoje široke veje nad dvema lesenima mizama, kjer so poleti verjetno servirali kosilo. Na vseh straneh razen na eni pa je bil vrt gosto razrasel, tako da ni bilo videti do tal. Toda od hišne verande do miz je vodila peščena stezica, ki je peljala potem do vrtnih vrat. Francis si je natančno ogledal ves položaj, kukajoč skozi spranje v polknui, ker okna ni upal odpreti, da bi ga ne opazili in kaj zasumili. Skušal je uganiti hišne navade prebivavcev hiše z zelenimi polknimi, in sklepal je, da morajo biti precej sami zase in previdni.

Družinski očetje se bodo znašli z ženo in številnimi otroci nenašoma v trpkri bedi.

Nezaslišana usoda, ki zadene te mnogoštevilne družine slovenskih in hrvatskih razumnikov, vzbuja v vsej deželi čustva najglobljega simpatije, nič manj pa najostrejšo nevoljo zaradi storjene krivice.

Odbor Političnega društva »Edinost« v Gorici daje samo izraza čustvovanju slovenskega ljudstva, ako pošilja slovenskim in hrvatskim sodnikom in njihovim družinam svoje tople in prisrčne pozdrave!«

(Dalje)

## ITALIJANSKI TURISTI V JUGOSLAVIJI

Stevilo italijanskih državljanov, ki odhajajo na obisk v Jugoslavijo s potnim listom, vedno bolj narašča. Lani se jih je podalo v Jugoslavijo okrog 250.000. Do sredine avgusta letos pa je znašalo število italijanskih obiskovancev s potnimi listi že skoraj 200.000, tako da kaže, da bo lansko število znatno preseženo. 39% vseh obiskovancev iz Italije je obiskalo obmorske kraje v Jugoslaviji, zlasti Opatijo, Portorož in Dubrovnik. 17% pa se jih je podalo v gorske in jezerske kraje, npr. na Bled. 36% pa jih je izjavilo, da so namenjeni v večja mesta. 8% jih je napravilo popolno krožno turistično potovanje.

Zanimivo je, da skoraj vsi Italijani potujejo po Jugoslaviji na lastno pest. le 7% jih je potovalo v organiziranih turističnih skupinah.

## DAVČNE OLAJŠAVE ZA KMETE

Finančno ministrstvo je odobrilo prekinitev pobiranja davkov in dodatnih davčin na dominikalne in agrarne dohodke za kmetovalce, katere so prizadela neurja. Te olajšave veljajo tudi za številne občine v Furlaniji-Julijski Benečiji.

■ 29 ■

R. L. STEVENSON

# MAHARADŽOV DIAMANT

## Zgodba o hiši z zelenimi polknimi

Vrt je spominjal nekoliko na samostanske vrtove, hiša pa s svojimi vedno zaprtimi zelenimi žaluzijami, z vedno zaprtimi vratimi verande in s svojim zapuščenim vrtom, oblitim od večerne svetlobe, na ječo. Le tanek steber dima, ki se je dvigal nad edini dimnik na strehi, je pričal, da je hiša obljudena.

Da bi ga ne premagalo brezdelje in tudi zato, da bi dal kako opravičilo temu svojemu novemu načinu življenja, si je Francis kupil Evklidovo »Geometrijo« v francoščini in začel prepisovati in študirati besedilo, sedeč na starem kovčku ob zidu, ker v sobi ni bilo niti stola niti mize. Tako si je preganjal dolgčas. Od časa do časa pa je vrgel pogled na vrt pod seboj, ki pa je ostal zapuščen in vrata zaprta.

Sele pozno zvečer se je nekaj zgodilo, kar ga je poplačalo za dolge ure brezuspešne preže. Ravnokar je bil na tem, da zaremlje, ko ga je nenadno vdramilo jezno zvonjenje zvonca, tako da je hitro planil k svojemu opazovališču. Prispel je še ravno pravočasno, da je zaslišal glasen ropot zapahov in odklepanje ter je zagledal mr. Vandeleurja, ki je prišel iz verande in se previdno bližal vrtnim vratom, s svetilko v roki in ogrnjeno v širok plastični črnega žameta, na glavi pa je imel čepico, zavezano pod brado. Pri vrtnih vratih se je zaslišalo nato novo škrtanje ključev v ključavnicih in novo jezno odpahovanje zapahov, in takoj nato je vstopil neki moški precej slabega videza, katerega je diktator pospremil v hišo in mu pri tem svetil z nihajočo svetilko.

(Dalje)

# ŠPORTNI PREGLED

## Nogometni škandal v Jugoslaviji

Jugoslovanska nogometna zveza je sprejela tedni nekaj odločnih ukrepov, da bi napravila konec sramotnim razmeram v jugoslovanskem nogometu, kjer se je razpasla grda navaja »kupovanja« zmag oziroma točk. O teh zadevah je pisal jugoslovanski tisk dovolj na široko že v prejšnjih letih, toda namesto da bi se bile razmere izboljšale, so se, kot kaže, še poslabšale.

Jugoslovanska nogometna zveza je zdaj odločila, da nogometna moštva »Hajduki« iz Splita, »Trešnjevka« iz Zagreba in »Željezničar« iz Sarajeva izpadajo iz prve nogometne lige in bodo moralna tekmovati v drugi nogometni ligi. Razni njihovi funkcionarji in tehniki so hkrati dosmrtno diskvalificirani, številni igralci pa suspendirani za krajši ali daljši čas, ker so sodelovali pri pogajanjih za kupovanje točk. Med drugimi je še pri teh kupčijah za to, da se »Trešnjevki« s kupljennimi točkami omogoči obstoj v prvi zvezni ligi, kar se je tudi posrečilo, dokler je ni zdaj dodelala kazen in — sramota. Njen obstoj v ligi je zdaj tudi plačal z izpadom iz nje seveda drug klub, ki ne bo molčal.

Seveda je vzbudila ta športna afera hude polemike in — hudo kri v kaznovanih klubih. Nekateri funkcionarji in igralci se maščujejo tako, da dajejo zjave, v katerih razkrivajo podobne še nekaznovane škandale, ali pa grozijo, da jih bodo razkrili. Take izjave daje npr. »Željezničarjev« igralec Mahič. Razni časniki jih seveda radi prisnajo, delno iz veselja nad senzacijo, delno pa zato, ker ni izključeno, da je v njih tudi nekaj resnice. To pa bi pomenilo, da bo dobil škandal še nove dimenzije. Malo verjetno je tudi, da so bile te nezdruge razmere v nogometu omejene samo za »zahodne« klube (v glavnem hrvaške), kot bi kazalo po sedanji razsodbi.

Izpad omenjenih treh moštev iz prve lige je napravil zmedo v sporednu tekmovanje prve lige, ki ima tako tri moštva manj, medtem ko bi mo-

rala imeti zdaj druga zahodna liga tri moštva več. To pa je nekaj nemogočega glede na sporednu tekmovanje, saj bi se prvenstvene tekme skoraj ne mogle zvrstiti, ali pa bi morali igrati ob delavnikih, kar bi pomenilo, da bi morali biti igralci sami poklicni nogometniki. Seveda bi preveliko število tekem tudi zdravstveno in moralno preveč obtežilo moštva.

Nered v sporednu tekmovanje je prišel do izraza že v nedeljo, ko ljubljanska »Olimpija«, »Vardar« in »Vojvodina« niso imeli tekmecev, ker bi bili morali igrati s kaznovanimi klubmi. »Vardar« bo užival tak »oddih« tudi še to nedeljo.

Zadeva je vsekakor zelo zapletena in jo bo težko rešiti. Morda bi bilo potrebno reorganizirati ves jugoslovanski šport, po vzgledu »gospodarske reforme«.

## ŽENA IN DOM

### Rojstva in bodočnost človeštva

Pred dnevi sem brala v znamen turinskem dnevniku članek posebnega dopisnika iz Ženeve o konferenci znanstvenikov z vsega sveta. Geslo te konference pa je nenavadno, eksplozivno in bo na dnevnem redu številnih bodočih sestankov in konferenc zdravnikov in sociologov: »Planiranje družin ali drugače: omejanje rojstev«.

Po eni strani so tu izredni napori znanstvenikov, da bi odkrili vesolje, nove planete, kjer bi v dalsi bodočnosti človeški rod lahko našel življenjski prostor, po drugi opozoril, da se ne smemo več razmnoževati v sedanjem ritmu, to je en milijon 250 tisoč ljudi na teden, kajti v tem primeru se bo število ljudi od današnjih treh milijard 220 milijonov v 40 letih podvojilo. Kaj to pomeni? Na našem planetu je sicer dovolj prostora za še mnogo večje število prebivalcev, a ne bo jih mogoče preživljati. In tej tragediji se hočejo sociologi izogniti, opozarjajoč svetovno prebivalstvo: Razmnožujmo se, vendar umno! S počasnim naršanjem prebivalstva bosta znanost in teknika imeli na razpolago dovolj časa, da iznajdet, kako zadostiti novim potrebam človeštva in biti kos novemu položaju v svetu.

Zakaj sem prinesla ta problem v ženski kotiček? Zato, da seznam s tem porajajočim se problemom tudi naše bralke, saj ima pri njem ženska izredno važno vlogo.

V civiliziranih in gospodarsko visoko razvitih državah se število rojstev manjša; Evropa je na zadnjem mestu po številu človeškega prirastka. Na trgu so se pojavila kemična in mehanična sredstva za preprečevanje oplojevanja. Nešteoto je družin, ki nimajo otrok. Zakaj? Ne morda zato, ker so pred časom razumeli, da bo na Zemlji kmalu zmanjkal prostora in hrane in so pričeli reševati ta problem! Za to stagnacijo prebivalstva civiliziranega sveta obstaja drug, prav nič vzvišen razlog: moderni čas je prinesel emancipacijo ženske, njen vstop v aktivno, produktivno plast družbe, kjer je močno zreduciran čas, ki ga lahko posveti družini, in kjer so njene življenjske sile matere in žene že preveč prizkušene. Kaj prinaša moderni ženi materinstvo? Nove skrbi, več dela, manj časa zase in za zabavo, nekaterim celo skrb, da si bodo pokvarile svoj zunanjji videz. Otroci so postali mnogim zakonskim parom odvečna skrb, saj je njihov dan tako poln raznih obveznosti, da ni več momentov, ko bi si zaželeti, da jim otrok napolni samoto. A kaj se zgodi z ženo, ko pride v leta, ko ostane sama, saj je znano, da moški na splošno ne preživijo žensk, in še vedno potrebuje nekoga, kateremu bi posvetila svojo skrb in ljubezen? Nič ni hujšega od občutka samote, zapuščenosti, zavesti, da izginjaš kot suha veja, ki ni obrodila sadu.

Ce imamo jasno sliko o problemu omejanja rojstev in o problemu družine brez otrok, prvinakor ne more opravljati drugega. Omejanje rojstev ne pomeni odreči se pravemu družinskomu vzdružju, skrbem in radostim, ki jih prinaša otrok: zdravniki in sociologi hočejo le opozoriti, da ne gre več brez občutka odgovornosti spravljati otroke na svet, ampak toliko, kolikor jih dovoljujejo zdravstveni, finančni, psihološki, časovni in seveda moralni faktorji.

### S TRŽAŠKEGA

Dolina:

#### ZAHTEVAJO IZREDNO SEJO OBČINSKEGA SVETA

Svetovavci Slov. skupnosti so naprosili dolinskega župana, naj čimprej skliče izredno sejo občinskega sveta, na kateri bi ponovno razpravljali in sklepal o vprašanju gradnje naftovodnega izhodišča v dolinski občini. Ob tej priložnosti so omenjeni svetovavci predložili tole resolucijo:

Občinski svet občine Dolina, zbran na izredni seji v zvezi z drugim seznamom razlaščencev iz dolinske občine za potrebe naftovoda Trst—Bavarska, ki ga je na zahtevo Industrijske pristaniške ustanove tržaška prefektura poslala v smislu zakona št. 2359 z dne 25. junija 1865 na županstvo te občine na vpogled prizadetim, ugotavlja:

da je Industrijska pristaniška ustanova bila ustanovljena z namenom, da pospešuje ustanavljanje produktivnih industrijskih obratov, in da samo v ta namen lahko zahteva razlastitev nepremičnin za javno korist;

da postavitev zbiralnikov v zvezi z imenovanim naftovodom ni mogoče smatrati za »industrijski obrat«, ki edini opravičuje razlastitev v javno korist;

da ni bil predložen noben podroben načrt, kot predpisuje zakon št. 2359/1865, iz katerega bi se moglo ugotoviti, da so za nameravano gradnjo potrebna vsa zemljišča, katerih razlastitev zahaja Industrijska pristaniška ustanova.

Zaradi tega ta občinski svet kot tolmač interesov in želj skupnosti, katere sestavni del so prizadeti lastniki zemljišč, ponovno odločno protestira proti takšnemu nepravilnemu postopku in proti prisilnemu razlaščevanju v namene, ki se slabo skladajo s statutom Pristaniške ustanove in niso koristni za občino in občinarje, ter proti prenizkim cenam, ki jih ta ustanova ponuja prizadetim lastnikom, ki so v ogromni večini Slovenci;

Poziva pristojne organe tržaške prefekture ter Pristaniške ustanove, da se strogo držijo duha in besedila zakonov o razlaščevanju v javne namene ob spoštovanju zakonitih interesov prizadetih lastnikov zemljišč;

poziva deželnno vlado Furlanije-Julijске krajine, da nudi finančno pomoč Pristaniški ustanovi le pod pogojem, da se ta drži zakonskih določb o prisilnem razlaščevanju v javne namene.

### 90-LETNICA GOSPE MARIJE MARTELANC

Pred kratkim je obhajala 90-letnico življenja gospa Marija Martelanc iz znane barkovljanske družine in vdova solastnika stavbenega podjetja, ki je sezidal pozneje požgani Narodni dom. Slavljenka je mati kar 10 otrok, med njimi tudi gospe Marte, soproge po pokojnem Josipu Puhalju. Ob tem lepem jubileju ji Novi list čestita in želi še dolgo let moči in zdravja.

### CEPLJENJE OTROK PROTI KOZAM IN DAVICI

Od 1. septembra datje bodo v Trstu spet javno in brezplačno cepili otroke proti kozam in davici. Cepiti bo treba dati vse otroke, ki so bili rojeni od 1. julija do 31. decembra lanskega leta, in vse tiste, ki so bili rojeni že prej, pa še niso bili cepljeni. Priporoča se tudi, da bi prinesli starejši cepiti tudi vse tiste otroke, ki so bili rojeni pozneje, pa so že dopolnili šest mesecev. Cepljenje bo ob delavnikih v ambulantah občinskih zdravnikov in sicer na dan in ob uri, ki bosta navedena na pozivnici, ki bo poslana zainteresiranim. A tudi tisti, ki iz tega ali onega razloga ne bi dobili poziva, so vseeno dolžni, da prinesajo otroke cepiti v ambulante občinskih zdravnikov, pristojnih za njihov okoliš, in sicer v času od 1. septembra do 31. oktobra.

Tisti pa, ki nameravajo dati cepiti otroke zasebnim zdravnikom, bodo morali predložiti potrdilo o cepljenju oddelku za zdravstvo in higieno v ulici Cavana 18. Napisano mora biti od zdravnika, ki je opravil cepljenje, in sicer na posebnem formularu, ki ga je dobiti na oddelku za zdravstvo in higieno. Ta potrdila je treba predložiti najpozneje do 10. septembra 1965.

V zadnji številki N. 1. je po pomoti izpadel podpis Leva Detela pod člankom »Mojstri sodobne literature: Samuel Beckett«.

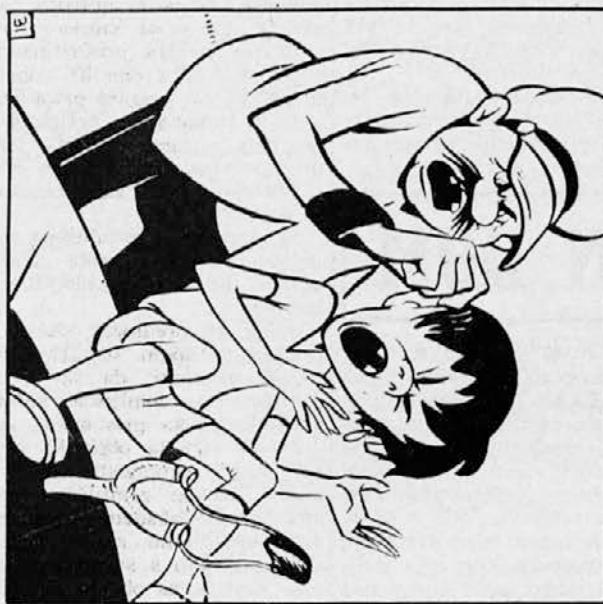
MARTINA

ZA  
NAŠE  
NAJMLAJŠE

# Snežek

6

piše in riše  
Miki Muster



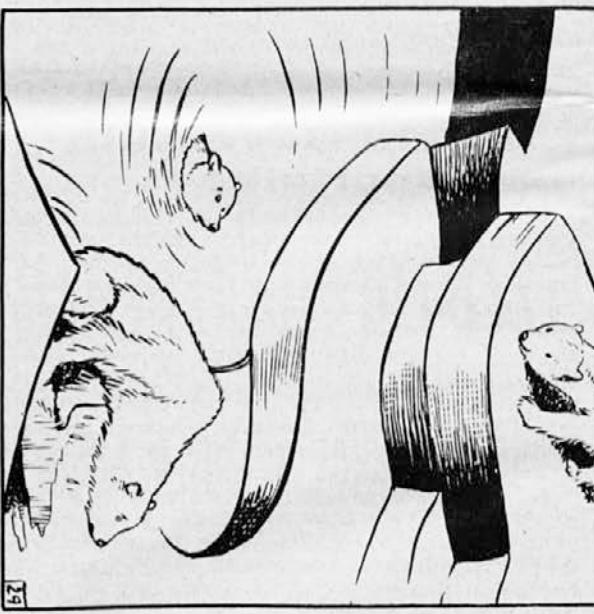
31. Tedaj pa — joj, prejoi! Frača je padla iz rok, solec smeha so se spremenile v sole bolečine in iz dečkovih ust se je izvilo bolestno tuljenje. Močne roke so ga pograbile za usesa in mu jih naveli: »Ti bon že pokazal, frkolin! Nedolžne živali streljaj? A?« Se dolgo so sliskali kosmatinci grmeči Jakov glas.



28. Utuk je nekaj časa leže opazoval njuno početje. Nato je vstal in se počasi spustil na ploščad, kjer sta se medveda basala. S svojimi majhnimi očmi je sledil vsaki njuni kretnji. V trenutku, ko sta se borce vzpel na zadnji nogi, je priskočil in ju prevrnit čez rob skale. STR — BUNK, je reklo in že je mrzla voda hladila vrčo kri.



32. Tako je potekalo življenje malega Snežka v živalskem vrtu. Zabave je imel obilno in lačen in bil nikoli. Stara Belka ga je venomer ponucevala. Seveda ga ni mogla naučiti vsega, cesar bi ga lahko v svobodni divjini, plavati pa je znal prav kmalu in je s svojimi norčnjami razveseljeval staro in mlado.



29. Utuk je zadovoljno opazoval, kako lezeta bojevnika na suho. V njegovem malen kraljestvu je bil zoper red in mir. Mlada kosmatinca pa sta se še vedno grdo gledala in le strah pred starim Utukom ju je zadreževal, da si nista ponovno skočila v lase. Tedaj so zasišali glasno hihihanje.



33. Snežek je bil prav zadovoljen in srečen v prostorni kletki, le ena stvar mu ni dala miru. Kaj je onstran ograje? Mnogokrat je splezel na najvišjo skato in stegoval vrat, da bi videl, kaj se nahaja onstran visokega zidu, toda zaman. Kaj bi dal, da bi le enkrat videl skrivnostni svet na oni strani!

30. Deček na ograj je bil ves solzan od smeha. »Take zabave pa še ne! To moram ponoviti!« Vzel je iz žepa krogel kamen in ga namestil v frač. Oko mu je obstalo na Snežku. »Lej no, tega pa še videl nisem. Kako neki civili takle medvedek?« Dvignil je roki in pomeril v medvedkovo glavo.

